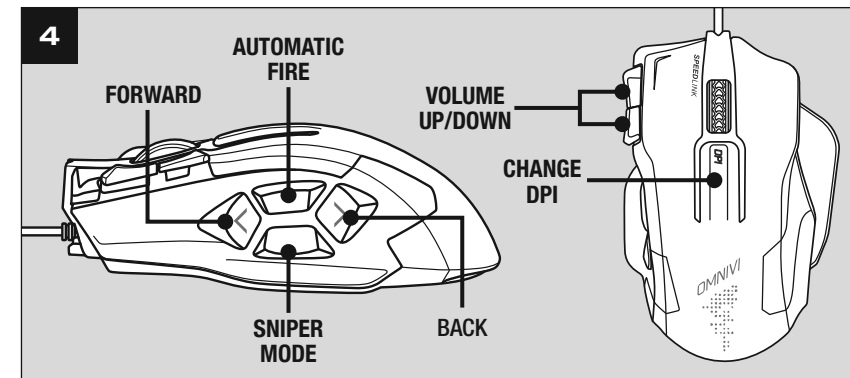
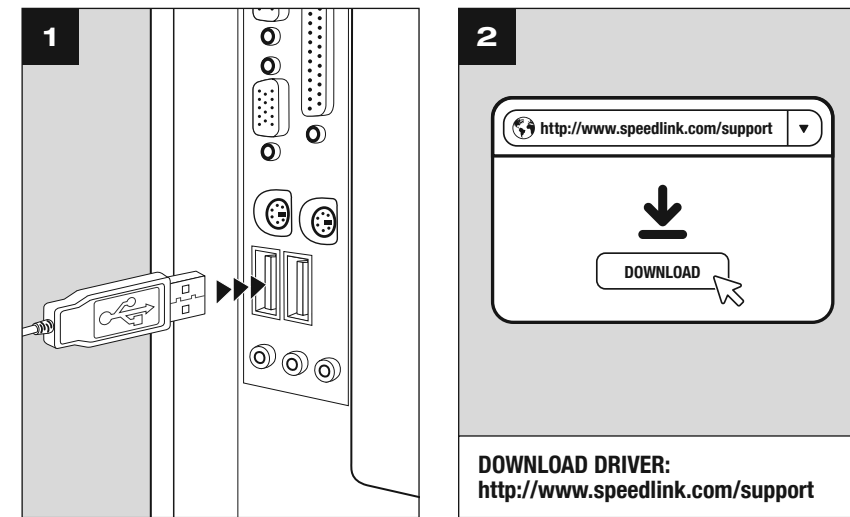


# QUICK INSTALL GUIDE

OMNIVI – CORE GAMING MOUSE



## EL

1. Τοποθετήστε το καλώδιο σε μια σύνδεση USB του υπολογιστή σας. Το ποντίκι αναγνωρίζεται αυτόματα και μετά από λίγο είναι έτοιμο για χρήση.
2. Κατεβάστε τον οδηγό για να εγκαταστήσετε το λογισμικό OMNIVI Gaming Mouse. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε πάντα την τρέχουσα έκδοση του οδηγού, η οποία διατίθεται online στη διεύθυνση [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support) προς λήψη. Εκεί θα βρείτε επίσης λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του οδηγού.
3. Για μια λεπτομερή ρύθμιση ανοίξτε το μενού οδηγού κάνοντας διπλό κλικ στο σύμβολο SPEEDLINK δεξιά κάτω στη γραμμή εργασιών των Windows\*. Μέσω του μενού μπορείτε να διεξάγετε εκτενείς ρυθμίσεις.
4. Στάνταρ εκχώρηση λειτουργίας πλήκτρων:
  - Πλήκτρα αντίχειρα πίσω/μπροστά: εμπρός/πίσω
  - Πλήκτρο αντίχειρα επάνω: Συνεχή πυρά (γρήγορη ακολουθία αριστερού κλικ)
  - Πλήκτρο αντίχειρα κάτω: Λειτουργία Sniper (προσωρινή μείωση της ευκρίνειας αισθητήρα)
  - Πρόσθετα πλήκτρα αριστερά: Ένταση αύξηση/μείωση
  - Κεντρικό πλήκτρο του τροχού ποντικιού: εναλλαγή ρυθμίσεων dpi

## NO

1. Kople kabelen i en USB-port på datamaskinen din. Musen registreres automatisk og er straks klar til bruk.
2. Last ned driveren for å installere programvaren til OMNIVI Gaming Mouse. Bruk alltid den nyeste driverversjonen som er tilgjengelig under [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). På denne Internett-adressen finner du også utførlig informasjon om bruk av driveren.
3. For å gjøre en detaljert konfigurasjon, må du åpne drivermenyen ved å dobbeltklikke på SPEEDLINK-symbolet nede på høye side i Windows\*-oppgavelinjen. Via menyen kan du foreta omfattende innstillinger.
4. Standard knapptilordning:
  - Tommelknapp bak/foran: frem/tilbake
  - Tommelknapp oppe: Kontinuerlig ild (rask følge av venstreklikk)
  - Tommelknapp nede: Sniper-modus (temporær senking av sensoroppløsning)
  - Tilleggsknapper på venstre side: Volum opp/ned
  - Knapp i midten foran musehullet: gjennomkobling av dpi-innstillinger

## CZ

1. Sæt kablet i en USB-tilslutning på din pc. Musen genkendes automatisk og er kort efter klar til brug.
2. Download driveren for at installere softwaren til OMNIVI Gaming Mouse. Brug altid den nyeste version af driveren, som kan downloades online på [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Der kan du finde udførlige oplysninger om, hvordan du bruger driveren.
3. For at få en detaljeret konfiguration skal du åbne drivermenuen med et dobbeltklik på SPEEDLINK-symbolet nederst til højre i Windows\*-tasklisten. Via menuen kan du foretage mange indstillinger.
4. Standardní obsazení klávesnice:
  - Palcové klávesy vzadu/vpředu: dopředu/zpět
  - Palcová klávesa nahoře: Nepřetržitý oheň (rychlý posun kliknutím doleva)
  - Palcová klávesa dole: Režim Sniper (dočasné snížení rozlišení snímače)
  - Dodatečné klávesy vlevo: Hlasitost zvýšit/snížit
  - Centrální klávesa před kolečkem myši: přepínání nastavení dpi

## RO

1. Conectați cablul la un port USB liber de la PC. Mouse-ul este recunoscut automat și poate fi folosit în scurt timp.
2. Descărcați driverul pentru a instala software-ul pentru OMNIVI Gaming Mouse. Vă rugăm să folosiți întotdeauna cea mai recentă versiune a driverului, care poate fi descărcată de pe [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Tot acolo găsiți și informații detaliate despre folosirea driverului.
3. Pentru setarea detaliată deschideți meniul driverului dând dublu click pe pictograma SPEEDLINK situată în partea de jos-dreapta de pe bara de activități Windows\*. Prin intermediul acestei meniuri puteți efectua numeroase setări.
4. Alocarea standard a tastelor:
  - Taste police înainte/înapoi: înapoi/înainte
  - Tastă police sus: Foc continuu (succesiune rapidă de clickuri stânga)
  - Tasă police jos: Mod lunetist (reducere temporară a rezoluției senzorului)
  - Taste suplimentare stânga: Creștere/scădere volum
  - Tasta centrală a roții mouse-ului: conectare setări dpi

## PT

1. Ligue o cabo numa porta USB do seu computador. O rato será detetado automaticamente e poderá ser utilizado rapidamente.
2. Descarregue o controlador para instalar o software para o OMNIVI Gaming Mouse. Utilize sempre a versão atual do controlador que está à disposição online em [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support) para descarregar. Encontrará aqui informações pormenorizadas sobre a utilização do controlador.
3. Para uma configuração pormenorizada aceda ao menu do controlador fazendo clique duplo no símbolo da SPEEDLINK na parte inferior à direita na barra de tarefas do Windows\*. Nesse menu poderá realizar numerosos ajustes da configuração.
4. Ocupação padrão do botão:
  - Botão do polegar traseiro/dianteiro: para frente/para atrás
  - Botão do polegar superior: disparo contínuo (sequência rápida de cliques da esquerda)
  - Botão do polegar inferior: modo sniper (redução temporária da resolução do sensor)
  - Botão adicional da esquerda: subir/baixar o volume
  - Botão central antes da roda: mudança de ajuste do dpi

## HR

1. Utaknite kabel u USB priključak računala. Miš će se automatski prepoznati i ubrzo nakon toga je spreman za uporabu.
2. Preuzmite pogonski program kako biste instalirali softver za OMNIVI Gaming Mouse. Uvijek koristite najnoviju verziju pogonskog programa dostupnog na [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Tamo ćete također pronaći detaljne informacije o uporabi upravljačkog programa.
3. Otvorite detaljnu konfiguraciju izbornika pogonskog programa dvostrukim klikom na ikonu SPEEDLINK u donjem desnom uglu trake zadataka Windows\*. U meniju možete obaviti opsežne preinake.
4. Standardni raspored tipki:
  - Tipke za palce straga/sprijeđa: naprijed/nazad
  - Tipka za palac gore: Kontinuirana paljba (brzi slijed klika na desnu tipku)
  - Tipka za palac dolje: Snajper način (privremeno smanjenje rezolucije senzora)
  - Dodatne tipke lijevo: Glasnoća veća/manja
  - Središnja tipka ispred kotačića: prebacivanje između dpi postavki

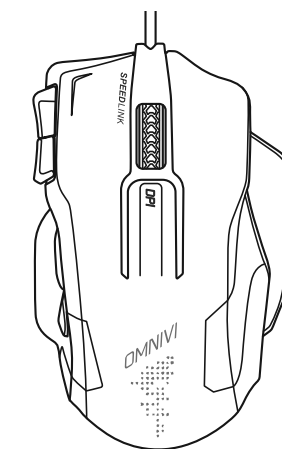
## DK

1. Sæt kablet i en USB-tilslutning på din pc. Musen genkendes automatisk og er kort efter klar til brug.
2. Download driveren for at installere softwaren til OMNIVI Gaming Mouse. Brug altid den nyeste version af driveren, som kan downloades online på [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Der kan du finde udførlige oplysninger om, hvordan du bruger driveren.
3. For at få en detaljeret konfiguration skal du åbne drivermenuen med et dobbeltklik på SPEEDLINK-symbolet nederst til højre i Windows\*-tasklisten. Via menuen kan du foretage mange indstillinger.
4. Standardní obsazení klávesnice:
  - Palcové klávesy vzadu/vpředu: dopředu/zpět
  - Palcová klávesa nahoře: Nepřetržitý oheň (rychlý posun kliknutím doleva)
  - Palcová klávesa dole: Režim Sniper (dočasné snížení rozlišení snímače)
  - Dodatečné klávesy vlevo: Hlasitost zvýšit/snížit
  - Centrální klávesa před kolečkem myši: přepínání nastavení dpi

## SE

1. Koppla kabeln till en USB-port på datorn. Musen upptäcks automatiskt och kan användas direkt.
2. Ladda ned drivrutinen för att installera mjukvaran till OMNIVI Gaming Mouse. Använd alltid den senaste versionen av drivrutin som kan laddas ner från [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Där hittar du också utförlig information om hur drivrutinen används.
3. Öppna drivrutinmenyn genom att dubbelklicka på SPEEDLINK-symbolen nere till höger i Windows\* aktivitetsfält för en detaljerad konfiguration. I den här menyen kan ett stort antal inställningar göras.
4. Standardknappfunktioner:
  - Tumknappar bak/fram: framåt/bakåt
  - Tumknappar uppe: Automateld (snabb vänsterklicksföljd)
  - Tumknappar nere: Sniperläge (temporär sänkning av sensorupplösning)
  - Extraknappar vänster: Volym öka/minska
  - Mittknapp framför mushullet: gå igenom dpi-inställningar

OMNIVI  
CORE GAMING MOUSE



QUICK INSTALL GUIDE

VER. 1.0  
SL-680006-BKRD

## SL

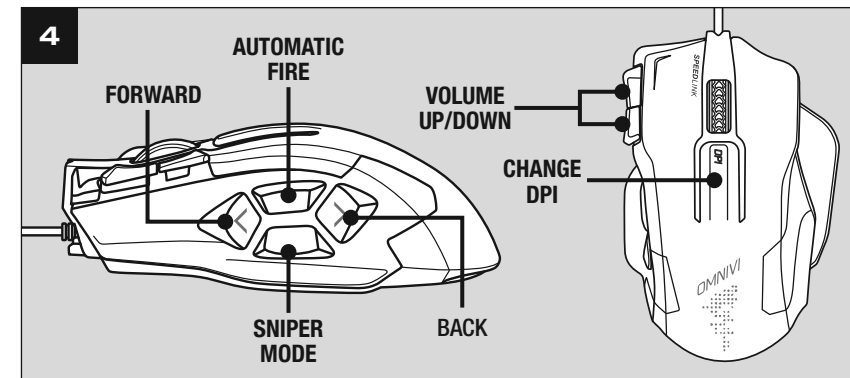
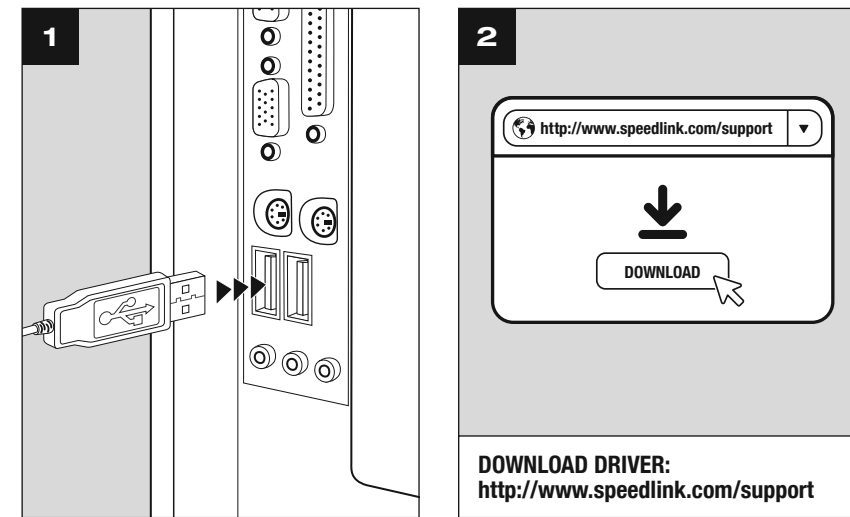
1. Kabel vtaknite v priključek USB svojega računalnika. Miška se samodejno zazna in je kmalu pripravljena za uporabo.
2. Prenesite gonilnik, da namestite programsko opremo OMNIVI Gaming Mouse. Vedno uporabljajte najnovejšo različico gonilnika, ki je na voljo na spletu na naslovu [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Tam dobite tudi podrobne informacije o uporabi gonilnika.
3. Za podrobno konfiguracijo odprite meni gonilnika z dvoklikom na simbol SPEEDLINK desno spodaj v opravljeni vrstici sistema Windows\*. V meniju lahko izvedete obsežne nastavitve.
4. Standardna dodelitev tipk:
  - Tipka za palec zadaj/spredaj: naprej/nazaj
  - Tipka za palec zgoraj: trajno streljanje (hitro zaporedje levih klikov)
  - Tipka za palec spodaj: ostrostrelski način (začasno zmanjšanje ločljivosti senzorja)
  - Dodatne tipke levo: glasnost zvoka gor/dol
  - Centralna tipka pred kolescem miške: preklapljanje nastavitvev dpi

SPEEDLINK®

SPEEDLINK®

# QUICK INSTALL GUIDE

OMNIVI – CORE GAMING MOUSE



## EN

- Plug the USB cable into a USB port on your computer. The mouse will be detected automatically and will be ready to use shortly after that.
- Download the driver to install the OMNIVI Gaming Mouse software. Always use the latest driver version. To download it, go to [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Detailed information is also given there on how to use the driver.
- To configure your mouse, open the driver menu by double-clicking the SPEEDLINK icon on the bottom right in the Windows\* taskbar. You can now fully customise the settings.

### 4. Default button assignments:

- Front/back thumb buttons: back/forward
- Upper thumb button: automatic fire (rapid left-click sequence)
- Lower thumb button: sniper mode (temporarily reduces the sensor resolution)
- Left additional button: volume up/down
- Central button in front of scroll wheel: toggle dpi settings

## RU

- Вставьте кабель в USB-разъем компьютера. Мышь автоматически распознается и поле этого немедленно готова к работе.
- Загрузите драйвер, чтобы установить ПО для OMNIVI Gaming Mouse. Всегда пользуйтесь самой свежей версией драйвера, которую можно загрузить с сайта [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). По этому адресу также можно ознакомиться с подробной информацией по использованию драйвера.
- Для детального конфигурирования откройте меню драйвера, для этого щелкните двойным щелчком символ SPEEDLINK справа внизу на панели задач Windows\*. В меню можно производить разнообразные настройки.

### 4. Стандартное распределение кнопок:

- Кнопки под большой палец сзади/спереди: вперед/назад
- Кнопка под большой палец сверху: постоянный огонь (быстрая последовательность левых кликов)
- Кнопка под большой палец внизу: снайперский режим (временное уменьшение разрешения датчика)
- Дополнительные кнопки слева: громкость увеличить/уменьшить
- Центральная кнопка перед колесиком мыши: переключение настроек dpi

## DE

- Stecken Sie das Kabel an einen USB-Anschluss Ihres Rechners. Die Maus wird automatisch erkannt und ist kurz darauf einsatzbereit.
- Laden Sie den Treiber herunter, um die Software für die OMNIVI Gaming Mouse zu installieren. Bitte verwenden Sie stets die aktuelle Version des Treibers, der online unter [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support) zum Download zur Verfügung steht. Dort finden Sie ebenfalls ausführliche Informationen zur Verwendung des Treibers.
- Öffnen Sie für eine detaillierte Konfiguration das Treiber-Menü durch einen Doppelklick auf das SPEEDLINK-Symbol rechts unten in der Windows\*-Taskleiste. Über das Menü können Sie umfangreiche Einstellungen vornehmen.

### 4. Standard-Tastenbelegung:

- Daumentasten hinten/vorne: vor/zurück
- Daumentaste oben: Dauerfeuer (schnelle Linksklick-Folge)
- Daumentaste unten: Sniper-Modus (temporäres Absenken der Sensorauflösung)
- Zusatztasten links: Lautstärke auf/ab
- Zentrale Taste vor Mausrad: dpi-Einstellungen durchschalten

## NL

- Sluit de kabel aan op een USB-poort van uw computer. De muis wordt automatisch herkend en is meteen gereed voor gebruik.
- Download het stuurprogramma om de software voor de OMNIVI Gaming Mouse te installeren. Gebruik altijd de actuele versie van het stuurprogramma zoals dit online beschikbaar is onder [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Daar vindt u ook uitgebreide informatie over het gebruik van het stuurprogramma.
- Dubbelklik op het pictogram SPEEDLINK rechts onder op de Taakbalk van Windows\* om het menu van het stuurprogramma te openen en gedetailleerde configuratie-instellingen op te geven. In het menu staan opties voor een groot aantal instellingen.

### 4. Standaard-toetsenlayout:

- Duimtoetsen achter/voor: voor/terug
- Duimtoets boven: Continu vuren (snelle linkse kliksequentie)
- Duimtoets onder: Sniper-modus (tijdelijke verlaging van de sensorresolutie)
- Extra toetsen links: Volume omhoog/omlaag
- Centrale toets voor muiswiel: dpi-instellingen doorschakelen

## IT

- Inserire il cavo in una porta USB del computer. Il mouse viene riconosciuto automaticamente e poco dopo è pronto per l'uso.
- Scaricare il driver per installare il software per il OMNIVI Gaming Mouse. Utilizzare sempre una versione aggiornata del driver, disponibile per il download dal sito [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Sul sito trovate anche le informazioni dettagliate per l'utilizzo del driver.
- Per una configurazione dettagliata fare doppio clic sul simbolo SPEEDLINK in basso a destra nella barra delle applicazioni Windows\*. Con il menu si possono configurare numerose impostazioni.

### 4. Configurazione tastiera standard:

- Tasti pollice dietro/avanti: avanti/indietro
- Tasti pollice sopra: fuoco continuo (rapida sequenza clic sinistro)
- Tasti pollice sotto: modalità Sniper (riduzione temporanea della risoluzione del sensore)
- Tasti aggiuntivi a sinistra: Aumenta/Riduci volume
- Tasto centrale davanti alla rotella mouse: attivazione delle diverse impostazioni dpi

## PL

- Podłącz przewód USB do wolnego złącza USB komputera. Mysz zostanie automatycznie zainstalowana i za chwilę będzie gotowa do pracy.
- Pobierz sterowniki, by zainstalować oprogramowanie do OMNIVI Gaming Mouse. Zawsze korzystaj z aktualnej wersji sterowników, które są dostępne do pobrania na stronie [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Pod tym adresem internetowym można także znaleźć wyczerpujące informacje na temat stosowania sterowników.
- Otwórz menu szczegółów konfiguracji sterownika podwójnym kliknięciem symbolu SPEEDLINK u dołu po prawej stronie ekranu, na pasku zadań Windows\*. Za pomocą tego menu można wykonać wiele ustawień.

### 4. Standardowy układ przycisków:

- Przyciski na kciuki do tyłu/do przodu: naprzód/wstecz
- Przycisk na kciuk na górze: Ciągły ogień (szybka sekwencja kliknięć po lewej stronie)
- Przycisk na kciuk na dole: Tryb snajperski (tymczasowe obniżenie rozdzielczości czujnika)
- Dodatkowe przyciski po lewej stronie: Głośność w górę/w dół
- Centralny przycisk przed kółkiem myszy: przełączanie ustawień dpi

## FR

- Branchez le câble sur un port USB de votre ordinateur. La souris est installée automatiquement et aussitôt opérationnelle.
- Téléchargez le pilote pour installer le logiciel de la souris OMNIVI Gaming Mouse. Veuillez toujours utiliser la version actuelle du pilote, disponible en téléchargement à l'adresse [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Vous y trouverez également des informations détaillées concernant l'utilisation du pilote.
- Pour procéder à la configuration détaillée, ouvrez le menu du pilote d'un double-clic sur l'icône SPEEDLINK dans la barre des tâches Windows\* en bas à droite. Le menu permet de paramétrer de nombreux réglages.

### 4. Affectation standard des boutons :

- Boutons pour le pouce arrière/avant : suite/retour
- Bouton pour le pouce du haut : tir continu (succession rapide de clics gauches)
- Bouton pour le pouce du bas : mode Sniper (diminution temporaire de la sensibilité du capteur)
- Boutons supplémentaires de gauche : augmenter/diminuer le volume
- Bouton au centre devant la roulette : défilement des réglages dpi

## FI

- Liitä johto yhteen tietokoneesi USB-porttiin. Hiiri tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis pian tämän jälkeen.
- Lataa ajuri koneellesi asentaaksesi ohjelmiston OMNIVI Gaming Mouse ia varten. Käytä aina ajurin ajankohtaisinta versiota, jonka voi ladata online osoitteesta [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). Sieltä löydät myös kattavia tietoja ajurin käytöstä.
- Suorita yksityiskohtaiset asetukset avaamalla ajurivalikko kaksoisnapsauttamalla SPEEDLINK-symbolia alaoikealla Windows\*-tehtäväpalkissa. Valikon kautta voidaan suorittaa kattavia asetuksia.

### 4. Näppäinten vakiovaraukset:

- Peukalopainikkeet takana/edessä: eteen/taakse
- Peukalopainike ylhäällä: Jatkuva tulitus (nopea vasemman painikkeen painallussarja)
- Peukalopainike alhaalla: Tarkkuusammuntatila (anturitarkkuuden hetkellinen vähentäminen)
- Lisäpainikkeet vasemmalla: äänenvoimakkuuden lisääminen/vähentäminen
- Keskipainike hiiripyörän edessä: dpi-asetusten muuttaminen

## ES

- Enchufa el cable a un puerto USB de tu ordenador. El ratón se instala automáticamente y puedes utilizarlo en el momento.
- Descargue el controlador para instalar el software del OMNIVI Gaming Mouse. Utiliza siempre la última versión de controlador, la cual puedes descargarla de la página web [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support). En esta página web también encontrarás información detallada sobre la utilización del controlador.
- Para conseguir la configuración más detallada abre el menú del controlador, haciendo doble clic en el icono SPEEDLINK, abajo a la derecha, en la barra de tareas de Windows\*. Dentro del menú podrás efectuar diversas opciones de configuración.

### 4. Asignación estándar:

- Botón del pulgar hacia atrás/hacia delante: hacia delante/hacia atrás
- Botón del pulgar hacia arriba: Fuego continuo (secuencia rápida de clics a la izquierda)
- Botón del pulgar hacia abajo: Modo Sniper (la resolución del sensor baja temporalmente)
- Botón adicional a la izquierda: Más/menos volumen
- Botón central antes de la rueda del ratón: conmutar entre los ajustes de dpi

## HU

- Dugja be a kábelt a számítógépe USB-nyílásába. A gép egyből felismeri az egeret és nemsokára használható.
- Töltse le a meghajtót, hogy telepíthesse a OMNIVI Gaming Mouse szoftvert. Használja a telepítő program aktuális változatát, mely az interneten a [www.speedlink.com/support](http://www.speedlink.com/support) oldalon tölthető le. Ott megtalálja a meghajtó használatához szükséges információkat is.
- A részletes konfigurációhoz a SPEEDLINK szimbólumra duplán kattintva nyissa meg a meghajtó menüjét a jobb alsó sarokban található Windows\* menüsávban. A menün keresztül is sok mindent beállíthat.

### 4. Szabványos gombkiosztás:

- Hüvelykujj hátul/elöl: előre/hátra
- Hüvelykujj fent: Állandó tüzelés (gyors bal oldali kattintás-sorozat)
- Hüvelykujj lent: Sniper-mód (az érzékelő felbontás ideiglenes leeresztése)
- Kiegészítő gombok balra: Hangerő fel/le
- Középső gomb az egérgörgő előtt: dpi-beállítások átkapcsolása

# TECHNICAL SUPPORT

## EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

## DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.



© 2016 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH.

\* Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

# GET TO KNOW IT:



## ULTOR Illuminated Mechanical Gaming Keyboard

Hand-to-hand combat or area damage, spells or base expansion: the ULTOR Illuminated Mechanical Gaming Keyboard lets you customise your gaming profile, create complex macros and dramatically enhance your fighting repertoire. Red mechanical Kaihua switches combined with the keyboard's ultra-simple design and aluminium body offer maximum durability, while the feature-packed driver, n-key rollover and configurable polling rate will set your gaming heart racing.

(ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω ενδόχθιμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημιά στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία συλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά. Εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια ≥ 400m²) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις < 25εκ.) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

### ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

### ΟΖ

#### ΠΟΥΖΙΤΪ ΔΛΕ ΟΥΡČENΪ

Tento produkt je určen jako vstupní zařízení pro zapojení do počítače pro domácí použití nebo pro použití v kanceláři v suchých, uzavřených prostorách. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

### ZDRAVOTNΪ RIZIKA

Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

### INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlnboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

### LIKVIDACE

Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterií/akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a věst k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/ opětovné použití a přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrný nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů ≥ 400m²) přijmou malé spotřebiče (všechny rozměry <25cm) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

### TECHNICKÝ SUPORT

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Tyto informace uchovávejte pro budoucí potřebu.

### PT

#### UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como dispositivo de interação para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abra o utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

### RISCOS DE SAÚDE

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efetue pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

### INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioeléctricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

### ELIMINAÇÃO

Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deixados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a protecção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércio (com superfícies de venda de eletrodomésticos ≥ 400 m²) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas < 25 cm) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

### SUPORTE TÉCNICO

Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

### DK

#### ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til brug som indlæseenhed til tilslutning til en computer og må bruges i private hjem eller på kontorer i tørre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

### SUNDHEDSRISIKO

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

### OVERENSSTEMMELSEINFO

Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafledninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

### BORTSKAFFELSE

Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Uhensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Afl levering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/genanvendelse og bidrager

dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater ≥ 400m²) tager små apparater (alle mål < 25cm) gratis retur - nogle forretninger kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

### TEKNISK SUPPORT

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

### SE

#### FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som inputapparat och anslutas till en dator i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaksamhet, felaktigt behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

### HÄLSORISKER

Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärter. Läggt i regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

### INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

### KASSERING

Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt insamlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinnns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialistföretag. Stora butiker (≥ 400m² säljyta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått < 25cm) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna.

### TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår websida [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Spara den här informationen för senare bruk.

### NO

#### FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Produktet kobles som inndataenhet til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

### HELESERISIKO

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

### SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-uttadninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrende utstyr.

### KASSERING

Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt innsamlings-er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller gjenbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektroutbutikker med et salgsareal på ≥ 400m²) tar imot små apparater (alle mål < 25cm) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

### TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Vennligst oppevar denne informasjonen for senere referanse.

### RO

#### UTILIZARE CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la un computer de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru defectări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatență, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

### RISCURI PENTRU SĂNĂTATE

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice de intrare, este posibilă apariția unor probleme de sănătate, de exemplu indispoziție sau dureri. Faceți pauze regulate și, dacă problemele se repetă, consultați medicul.

### INFORMAȚIE PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

### ELIMINAREA

Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/acumulatoarelor poate dfi dăunătoare, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind sancționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresați-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe ≥ 400m²) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile < 25cm), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

### ASISTENȚA TEHNICĂ

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

### HR

#### NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod prikladan je samo kao uređaj za unos priključen na računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

### ZDRAVSTVENI RIZICI

Prilikom izrazito dugog korištenja uređaja za unos može doći do zdravstvenih poteškoća kao što su nelagoda ili bolovi. Uzimajte redovite pauze i u slučaju ponovnog nastanka problema potražite savjet liječnika.

### NAPOMENA O SUKLASNOSTI

Djelovanje jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio uređaji, mobilni telefoni, mikrovlnno pražnjenje) može ometi rad uređaja. U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost između izvora smetnji i uređaja.

### ZBRINJAVANJE

Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavljaju ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate ≥ 400m²) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije < 25cm), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

### TEHNIČKA PODRŠKA

U slučaju tehničkih poteškoća s ovim proizvodom, molimo Vas obratite se našoj podršci koju najbrže možete kontaktirati putem naše internetske stranice [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

### RS

### NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod je pogodan samo kao ulazni uređaj za povezivanje sa računarom za kućnu upotrebu te uredsku upotrebu u suvim i zatvorenim prostorijama. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Jöllenbeck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

### ZDRAVSTVENI RIZICI

Izrazito dugo korišćenje ulaznih uređaja može dovesti do zdravstvenih tegoba kao što su nelagoda i bolovi. Redovno pravite pauze i zatražite lekarski savet kod poteškoća koje se stalno pojavljuju.

### NAPOMENA O USKLAĐENOSTI

Delovanjem jakih statičkih, električnih ili visokofrekventnih polja (radio sistemi, mobilni telefoni, mikrotalasna pražnjenja) može doći do pogoršanja funkcija uređaja (uređaja). U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost od uređaja koji izazivaju smetnje.

### ODLAGANJE

Ovaj znak znači da proizvod ne smete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom. Nestručno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/punjivih baterija može zbog eventualno prisutnih štetnih materija biti štetno za životnu okolinu i/ili zdravlje ljudi i dovesti do zakonskih sankcija. Predaja na zvaničnim mestima za prihvatanje otpada je besplatna i zakonom propisana, ona osigurava pravilno odlaganje ili iskorišćavanje/reciklažu i doprinosi zaštiti životne okoline. Informacije ćete dobiti od državnih službi, reciklažnih dvorišta ili specijalizovanih prodavnica. Veliki prodavci (prodajna površina za električne uređaje ≥ 400m²) besplatno preuzimaju male uređaje (sve dimenzije < 25cm), drugi samo pri kupovini uređaja iste vrednosti. Ako je moguće uklonite baterije/punjive baterije.

### TEHNIČKA PODRŠKA

Kod tehničkih poteškoća s ovim proizvodom obratite se našoj službi za podršku do koje najbrže možete doći putem naše internet stranice [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com). Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

### SL

#### PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je namenjen le za uporabo kot vnosna naprava za priključitev na računalnik za uporabo v suhih, zaprtih prostorih v domačem gospodinjstvu ali pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenbeck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

### TVEGANJE ZA ZDRAVJE

Pri izredno dolgi uporabi vnosnih naprav lahko pride do zdravstvenih težav kot nelagodje ali bolečine. Med delom redno uvajajte odmore in v primeru ponavljajočih se težav poiščite zdravniško pomoč.

### NAPOTEK O SKLADNOSTI

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (radijske naprave, mobilni telefoni, sprostitev mikrovalov) lahko pride do neugodnega vpliva na delovanje naprave (naprav). V tem primeru poskusite povečati razdaljo do motečih naprav.

### ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

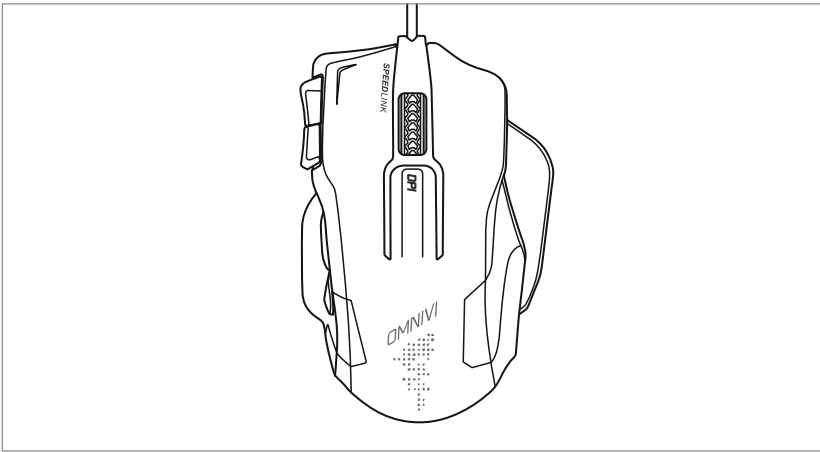
Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjске odpadke. Nestrokovno shranjevanje/odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravičen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri uravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave ≥ 400m²) manjše naprave (vse mere < 25cm) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

### TEHNIČNA PODPORA

Pri tehničnih težavah s tem izdelkom se obrnite na našo službo za tehnično podporo, ki jo najhitreje dosežete na naši spletni strani na [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

Prosimo vas, da te informacije shranite za prihodnjo rabo.

## OMNIVI CORE GAMING MOUSE



# INFO GUIDE

VER. 1.0

SL-680006-BKRD

## EN

### INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

### HEALTH RISKS

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

### CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

### FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Modifications to this product will void the user’s authority to operate this equipment.

### DISPOSAL

This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. You can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major retailers (electronics retailers with a sales area of ≥ 400m²) take back small appliances (all dimensions < 25cm) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

### TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

Please keep this information for later reference.

## DE

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

### GESUNDHEITSRISIKEN

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen.

Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

## KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

### ENTSORGUNG

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.  Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche ≥ 400 m²) nehmen Kleingeräte (alle Maße < 25 cm) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

### TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

## IT

### UTILIZZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto serve come dispositivo di input per il collegamento a un computer per uso domestico o in ufficio in luoghi asciutti, chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

### RISCHI PER LA SALUTE

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

### AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

### SMALTIMENTO

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.  Lo stoccaggio/smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici ≥ 400 m²) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni <25 cm), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

### SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

## FR

### CADRE D'UTILISATION

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

### RISQUES POUR LA SANTÉ

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

### INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

### ÉLIMINATION

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères.  Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques ≥ 400 m²) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions < 25 cm) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

### ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

## ES

### USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como dispositivo de interacción con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

### RIESGOS PARA LA SALUD

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

### ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

### RECICLAJE

Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica.  El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/ acumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos ≥ 400 m²) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas < 25 cm) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/acumuladores si es posible.

### SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

Conserva esta información para consultarla en el futuro.

## RU

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве устройства для ввода для подключения к компьютеру дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

### РИСКИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ

Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

### ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.  Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов ≥ 400м²) принимают небольшие устройства (все размеры < 25см) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com. Сохраните эту информацию для использования в будущем.

## NL

### GEBRUIK CONFORM DE DOELSTELLINGEN

Dit product dient als invoerapparaat voor aansluiting op een computer voor gebruik thuis of op kantoor, binnenshuis. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

### GEZONDHEIDSRISICO'S

Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

### OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radioapparatuur, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

### VERWERKING VAN AFVAL

Dit pictogram geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan.  Ondeskundige opslag of verwerking van oude apparatuur of batterijen/accu's kan vanwege de mogelijk erin verwerkte schadelijke stoffen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en speciaalzaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische

apparatuur - verkooppriimte ≥ 400m²) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen < 25cm), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

### TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

## PL

### UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt służy jako urządzenie wprowadzające do podłączenia do komputera i jest przeznaczony do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach, w biurze lub w domu. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane niewłaźnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

### ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA

W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak zle samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

### INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

### USUWANIE

Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi.  Nieprawidłowe przechowywanie / usuwanie zużytych urządzeń i baterii / akumulatorów wraz z zawartymi w nich potencjalnie niebezpiecznymi substancjami może spowodować szkody dla środowiska i/lub dla zdrowia ludzi i może wiązać się z sankcjami przewidzianymi przez prawo. Oddanie ich w oficjalnym punkcie zbiórki jest bezpłatne i wymagane przez prawo, spełnia wymagania poprawnego usuwania lub przetworzenia / ponownego wykorzystania i stanowi wkład w ochronę środowiska. Odpowiednich informacji udzielają władze, punkty zbiórki surowców wtórnych lub specjalistyczne sklepy. Duże sklepy (elektromarkety – powierzchnia sprzedaży ≥ 400m²) odbierają małe urządzenia (wszystkie wymiary < 25cm) bezpłatnie, inne tylko przy zakupie podobnych produktów. Należy w miarę możliwości wyjąć baterie / akumulatory z urządzenia.

### POMOC TECHNICZNA

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

## FI

### MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu ainoastaan syöttölaitteeksi tietokoneeseen liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

### TERVEYSHAITAT

Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat kestävät.

### VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

### HÄVITTÄMINEN

Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineiden vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja johtaa länsäädännön säätämiin sanktioihin. Luovuttaminen viralliseen keräyspisteeseen on maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmistaa asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoja saa viranomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala ≥ 400m²) ottavat maksutta vastaan pienilaitteita (kaikki mitat < 25cm), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

### TEKNINEN TUKI

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

## HU

### RENDELTEÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben számítógéphez csatlakozó beviteli eszközként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

### EGÉSZSÉGŰGYI KOCKÁZAT

Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

### MEGFELELŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

### SEMLEGESÍTÉS

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni.  A régi termékek vagy akkumulátorok/elemek szakszerűtlen tárolása/semlegesítése a valószínűleg tartalmazott káros anyagok miatt károsítja a környezetet és/vagy a személyek egészségét és a használata törvény által megszabott szankciókhoz vezethet. A hivatalos gyűjtőhelyen leadása ingyenes és törvény által előírt, ezen kívül biztosítja a helyes semlegesítést és értékesítést/újrafelhasználást, valamint hozzájárul a környezetvédelemhez. A hivatalokban, újrafelhasználó telepeken vagy szaküzletekben tájékozódhat. Nagy kereskedőboltok (≥ 400 m² felületű elektromos szaküzletek) ingyenesen átveszik a kisebb eszközöket (< 25 cm), a többi üzlet csak azonos termék vásárlása esetén. Lehetőleg vegye ki az elemeket/akkumulátorokat.

### MŰSZAKI TÁMOGATÁS

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

## EL

### ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή για οικιακή χρήση ή χρήση σε γραφείο σε εθρούς, κλειστούς χώρους. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημίες στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

### KINΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως σωματική δυσφορία ή πόνου. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας

# TECHNICAL SUPPORT

## EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

## DE

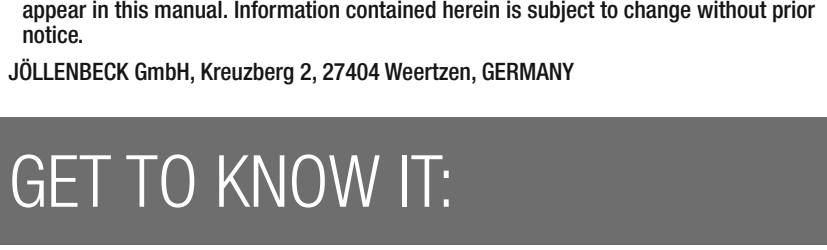
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

## CE

### FC

© 2016 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH.
\* Technical specifications are subject to change. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

## GET TO KNOW IT:





## EXCEDO Gaming Headset Stand

Desktop a mess? Headset looking worn? And on top of that: always having to deal with annoying cable breaks? Say goodbye to all of this with the EXCEDO Gaming Headset Stand. It gives you somewhere safe to store your headset. What's more, the stand is designed to hold virtually any headset and its silicon-coated rest ensures your headset sits perfectly. Thanks to its robust design and non-skid base, the EXCEDO also stays rooted to the spot while also looking stylish.